

**Russian transcript:**

Задаёт вопросы - М.

Отвечает – С.

С: Это по-моему... вот это идёт у всех среднеазиатских странах... то что, мы соблюдаем вот эти все обычаи, как бы... ну то что, семья. Семья- это у нас самое главное, и семья всегда когда собирается... и это очень... очень плотно как бы ячейка такая... вся семья. И...что ещё... то что все друг другу всегда помогают, если...Я вот низнаю, сюда когда первый раз приехала, мне как-то было не по себе видеть то что в семье допустим дочь, ну взрослая дочь... и она живёт отдельно от родителей... и вот не может она позволить себе что-то или не может она найти работу... Она вместо того чтобы пойти к родителям, она идёт в банк, занимает деньги, и ещё где-то. У нас бы такого никогда не было. У нас бы семья, родители всегда бы помогли, и назад ничего не спросили... и поэтому вот у нас отношения в семье, это очень очень сильные. У казахов.

**English translation:**

Interviewer: M.

Interviewee: S.

S: I think... it's the same in all Central Asian countries. The fact that we follow all these customs... family. Family is the most important thing for us and every time when the family gets together... and it's a very close-knit unit... all family. And... what else... everybody helps each other... I don't know, when I first came here, it was weird for me to see a family, for example, where the daughter, adult daughter... and she lives separate from her parents... and she's having financial trouble or can't find a job... Instead of going to her parents, she goes to the bank, gets a loan, and stuff like that. This kind of thing would never happen with us. Our family, parents would always help and wouldn't ask for anything in return... and that's why the relationship between family members is very strong with Kazakhs.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.